

Aprobada en la 979ª sesión

ALADI/CR/Acta 977  
(Extraordinaria)  
13 de setiembre de 2007  
Horas: 9:55 a 10:10

### ACTA DE LA 977ª SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL COMITÉ DE REPRESENTANTES

#### Orden del día

Incorporación al Comité de Representantes del Excelentísimo señor Embajador Cassio Luiselli Fernández, Representante Permanente de México.

---

Preside:

GONZALO RODRÍGUEZ GIGENA

Asisten: Juan Carlos Olima, Guillermo Daniel Raimondi, Roxana Cecilia Sánchez (Argentina); Marcelo Janko Álvarez, Javier Jiménez Pinaya (Bolivia); José Humberto de Brito Cruz, Eduardo Pereira e Ferreira (Brasil); Eduardo Araya Alemparte, Oscar Quina Truffa (Chile); Claudia Turbay Quintero, Alfonso Soria Mendoza (Colombia); Marielena Ruíz Capote, Mirna Martínez Ajuria (Cuba); Edmundo Vera Manzo, Vladimir Jarrín (Ecuador); Cassio Luiselli Fernández, Dora Rodríguez Romero, Ricardo Lozada Caballero (México); Marcelo Eliseo Scappini Ricciardi, Víctor Verdún Bitar (Paraguay); Max de la Fuente Prem, Eric Anderson Machado, Ricardo B. Romero Magni (Perú); Gonzalo Rodríguez Gigena, Linda Rabbaglietti (Uruguay); Franklin Ramón González, Luisa López Moreno (Venezuela); Elvira E. Barrios (Panamá).

Secretario General a.i.: Isaac Maidana Quisbert.

Subsecretario: José Rivera Banuet.

---

PRESIDENTE. Buenos días a todos.

Vamos a dar inicio a la 977ª. sesión extraordinaria para la incorporación a nuestro Comité del Excelentísimo señor Embajador Cassio Luiselli Fernández, Representante Permanente de México ante ALADI.

Es realmente para mí un, nunca pensado, honor y placer darle la bienvenida al Embajador Cassio Luiselli, a este Comité de Representantes.

Es un caso de largo conocimiento histórico común, con el Embajador Luiselli fuimos compañeros de trabajo en los años 75 y 76 en México, antes que él adquiriera responsabilidades bastante más altas en el Gobierno Mexicano, en un lugar que se llamaba CIDE, donde desempeñábamos tareas académicas, que es una de las tres vertientes que personalmente comparto con el Embajador Luiselli.

El Embajador Luiselli tiene una larga trayectoria académica, una potente trayectoria en el sector público y una destacada actuación, también en el sector diplomático.

En el ambiente académico, fuimos compañeros, como ya decía, a mediados de los 70 en el CIDE, pero tiene una amplísima experiencia en una enorme cantidad de Universidades en México y en el exterior, desempeñando actividades académicas, investigaciones, trabajos conjuntos, seminarios en todos los temas que han sido de su especialidad, que tienen la particularidad de haber sido siempre temas de avanzada.

Cuando empezábamos a trabajar la economía campesina en forma realmente científica, tratando de comprender la diferente racionalidad que la economía campesina presentaba en relación a otras formas de producción, sobre todo las formas empresariales, ya Cassio estaba trabajando implementando directamente formas de apoyo a la economía campesina, en la época en que México decidió sembrar el petróleo a través del sistema alimentario mexicano que estuvo a su cargo en aquella época.

Y esa es la veta del sector público, trabajando en México en el sistema alimentario mexicano hizo uno de los experimentos más fértiles, más interesantes y que por suerte, me tocó conocer muy de cerca, yo trabajaba temas similares, y además colaborábamos, tuve la suerte de poder colaborar con algunos trabajos que se llevaron adelante allí.

La tercera veta de trabajo del Embajador Luiselli en el ambiente diplomático han sido en Corea y en Sudáfrica, entonces, como vemos han sido tres vetas muy fértiles, de muy alta responsabilidad, que ha desempeñado Cassio en su corta trayectoria en vinculaciones con el Gobierno y con los sectores académicos y públicos mexicanos.

Pero hay un rasgo que me gustaría destacar de Cassio, que es un profundo conocedor de América Latina además, cosa que en este lugar que estamos trabajando es muy importante. Cassio ha sido Director de la Regional de la CEPAL en México, ha sido Vicedirector del IICA, y ha sido consultor de ALADI, quiere decir que no es tampoco un desconocido en nuestro ambiente.

Ha estado preocupado, además, permanentemente, como consta en su currículum por la relación de México con América Latina, con la relación de México con el mundo en general, con Estados Unidos en particular, y singularmente de revivir la relación de México con América Latina, en algunos de sus trabajos.

Está de más decir, después de esta brevísima introducción que recorre muy rápidamente un currículum que es mucho más abundante de lo que yo he destacado acá, está de más decir que toda esa experiencia, seguramente nos va a ser a nosotros todos, de muchísima utilidad en todo el período que el Embajador Luiselli esté acá, pero además, en particular, en este momento en el que estamos empeñados en sacar adelante un Espacio de Libre Comercio y que él llega a empujar con su característico dinamismo y entusiasmo por las cosas en las que se introduce.

Embajador Luiselli, es un gusto, es un honor para nosotros tenerlo aquí y para mí personalmente. Bienvenido a nuestra Casa!

Le ofrezco la palabra ahora a la Secretaría General.

SECRETARIO GENERAL a.i.. Muchas gracias, Presidente.

Señores Embajadores, señores Delegados, señores Observadores, señor Embajador Luiselli Fernández, quiero transmitirle un mensaje que me dejó el doctor Operti que lamenta no poder estar en esta sesión como era su deseo, debido a que ya tenía un compromiso en el exterior y no puede estar en esta fecha.

Él me ha dejado este mensaje que paso a leer para conocimiento suyo y de este Comité.

“Es muy honroso para mi transmitir al señor Embajador de México, licenciado Cassio Luiselli Fernández un saludo de bienvenida, así como la expresión de mi disposición, la de siempre, para cooperar en todo aquello que su digna Representación requiera de la Secretaría General.

Los antecedentes universitarios y académicos del Embajador Luiselli Fernández garantizan una gestión, que sin lugar a dudas habrá de ser constructiva y exitosa.

La ALADI, en su conjunto, se beneficiará de los aportes que el Embajador de México habrá de efectuar a esta Asociación que tanto necesita de la contribución de todos y cada uno de sus asociados.

Llega usted señor Embajador en momento en que la ALADI se apresta a mantener una reunión, la Decimocuarta Reunión del Consejo de Ministros, el máximo órgano del sistema. Llega pues usted en tiempo para contribuir al éxito de tal reunión, para reafirmar así el común compromiso de la integración entre los 12 países miembros de esta Asociación.

Las múltiples facetas que demuestra el Currículum Vitae del Embajador de México nos permiten, como Secretaría General, reconocer en él un interlocutor que suma a la legitimación de su investidura formal, la que emerge con claridad de sus antecedentes personales y profesionales.

Señor Presidente, permítame reiterar mediante estas expresiones las palabras, a la distancia, de bienvenida y los mejores votos de éxito en la gestión del Señor Embajador. Muchas gracias.”

Estas son las palabras escritas que dejó el Secretario General y yo quisiera agregar, señor Embajador, que en nombre de la Secretaría General, su personal técnico y administrativo y todos los que componen este Cuerpo Técnico, le hacemos llegar, no sólo la

cálida bienvenida, sino también el compromiso de apoyarlo en su gestión para que sea un éxito, porque el éxito suyo será el de todos nosotros. Gracias.

PRESIDENTE. Gracias a la Secretaría General.

Ofrezco la palabra al Embajador Cassio Luiselli Fernández.

Representación de MÉXICO (Cassio Luiselli Fernández). Muchísimas gracias, señor Presidente. Muchísimas gracias, queridísimo amigo, sus palabras me conmovieron profundamente.

Señoras y señores Representantes de Países miembros y Observadores, señor Secretario General *ad interim*, Subsecretario del Espacio de Libre Comercio, señoras y señores;

Déjenme expresarles mi enorme gusto y honor por estar en esta Mesa, en esta institución que no me es ni lejana, ni desconocida y que me es profundamente entrañable. Tengo el gusto, por mi vida profesional de conocer todos y cada uno de los países de nuestra América Latina, de nuestra Nación de Repúblicas -como yo le llamo en diversos escritos- y créanme que para mí es un gran honor, un gran desafío, pero también un gran gusto estar reunidos con ustedes.

El Gobierno de México, el Presidente Calderón, está profundamente empeñado en trabajar intensamente, codo a codo, con los países hermanos de América Latina en la construcción de nuestro espacio económico común. Es el mandato que tengo, mandato por lo demás que es particularmente grato para mí.

Ustedes saben bien que México ha estado empeñado, ya por muchos años en participar activamente en las redes mundiales de comercio. México tiene una extensa red de tratados de libre comercio, un comercio exterior muy significativo a nivel internacional, porque supera los 520.000 millones de dólares, y eso hace de México un mercado también, por el tamaño de su comercio, de su población y de su producto bruto interno, un mercado muy interesante.

Nuestro comercio ha estado muy vinculado con América del Norte, muy concentrado en nuestros socios del TLCAN y es voluntad nuestra empeñarnos en la diversificación y qué mejor que ALADI, como vehículo, como camino, como ruta clara para una integración mucho más profunda con nuestra América Latina. Ese es pues, mi principal desafío y mi propósito central.

Quiero aludir aquí directamente a un falso dilema. Falso dilema que también en México se ha presentado, que dice ¿dónde está México? ¿Es México América del Norte? ¿O es México América Latina? México es América del Norte, lo es geográficamente, lo es históricamente, hay por lo menos 15 ó 20 millones de mexicanos viviendo en Estados Unidos, y desde luego que el espacio económico de América del Norte es nuestro espacio económico también, pero sobre todo, fundamentalmente y sustancialmente somos América Latina, tenemos un hondísimo vínculo que viene de la historia, de la cultura, de la lengua, un vínculo indisoluble, que estamos aquí para refrendar y para ahondar.

Esta doble pertenencia de México debe entenderse como una gran oportunidad a la hora de la globalización, como una posibilidad para todos de participar en las corrientes de inversión y de comercio a nivel global.

Por eso quería refrendar esta vocación latinoamericanista y aludir explícitamente a este falso dilema. Sí somos América del Norte, pero sobre todo, fundamentalmente y felizmente somos un gran país latinoamericano. Nosotros vemos con mucho entusiasmo todos los procesos de integración que se están dando en el continente, tuve la ocasión de trabajar en América Central, en los esfuerzos de integración, sé que han avanzado mucho las hermanas Repúblicas Centroamericanas en integración, también el Caribe y desde luego, esto se extiende por toda América del Sur, siendo quizás el MERCOSUR el ejemplo más acabado y más importante. México ve al MERCOSUR como un espacio económico muy importante, muy interesante, observamos al MERCOSUR con una gran simpatía, y está conformado por entrañables pueblos hermanos, con el Uruguay tenemos un TLC, que creo que vigoriza el nexo México - MERCOSUR, además del nexo México - Uruguay.

Entendemos y respetamos aquello que es singular al MERCOSUR, que tiene que ver con la continuidad geográfica, con el espacio común compartido en esta región de nuestra América Latina, pero vamos a trabajar con ALADI, mano a mano con los demás países para que los Acuerdos de Complementación Económica que tenemos con los países del MERCOSUR crezcan y se profundicen.

Por eso, pensamos y tenemos todo el entusiasmo de trabajar en la construcción del Espacio de Libre Comercio, creo que es ALADI la mejor ruta, el mejor camino para llegar a la integración en no muchos años y hacer, poco a poco, de nuestros procesos parciales de integración una sola realidad, una plena convergencia.

Yo tengo la convicción que América Latina es una e indivisible y que en este mundo donde se concentra dramáticamente el poder en otros tres polos, en Asia del Este y si incluimos la India también -donde seguramente veremos el principal polo económico del mundo, en no más de dos o tres décadas- los Estados Unidos y Europa Occidental, creo que América Latina, toda unida, podrá enfrentar mucho mejor y sacar provecho de una economía global muy dinámica, que a veces nos deja perplejos, que a veces nos hace vulnerables y creo que juntos todos en este espacio común latinoamericano podemos enfrentar los desafíos de la globalización y no nada más en lo comercial, muy importante subrayarlo, con los valores de nuestra cultura, de nuestro aporte a la civilización universal.

Este es el espíritu con el que estoy aquí con ustedes, un espíritu fraterno, de alguien que conoce y quiere profundamente la región y que respeta a esta institución desde hace muchos años. Por todo esto, les agradezco la bienvenida y les ofrezco, con el mayor entusiasmo, mi trabajo, mi esfuerzo, mi voluntad para hacer realidad nuestra América Latina común. Muchas gracias, señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias, Embajador Luiselli.

- Invito a los señores Representantes Permanentes a acercarse para tomar la foto recordatoria.

Se clausura la sesión.

---